



## Lato w mieście - propozycje dla ukraińskich gości

2022-08-11

Krakowskie instytucje kultury, placówki edukacyjne i firmy kontynuują swoją pomoc ukraińskim uchodźcom również w trakcie wakacji. Zapraszamy do zapoznania się z ich ofertami na najbliższy czas.

### Bezpłatne półkolonie letnie dla dzieci z Ukrainy / Безкоштовні літні табори для дітей з України

Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana zaprasza na bezpłatne półkolonie letnie dla dzieci z Ukrainy w wieku 7-10 lat. Turnusy: ~~4-10.07, 11-17.07, 18-24.07, 25-31.07, 1-7.08, 8-14.08~~

Organizator zapewnia:

- turnusy 7-dniowe, łącznie z sobotami i niedzielami
- opiekę od poniedziałku do niedzieli, w godz. 7.30-16.30 (przyrowadzanie do 9.00, odbiór dzieci od 15.00)
- w soboty zwiedzanie Krakowa w godz. 9.00-12.00
- w niedziele wycieczki poza miasto, w godz. 9.00-15.00
- 15-osobową grupę dzieci
- ukraińskich opiekunów
- zajęcia, gry i zabawy, naukę języka polskiego, wyjścia do muzeów i parków, wycieczki w weekendy
- codziennie dwudaniowy obiad z podwieczorkiem, podczas wycieczek suchy prowiant
- niezbędne materiały plastyczne i edukacyjne
- bilety wstępu do krakowskich instytucji kulturalnych i edukacyjnych, koszty transportu
- ubezpieczenie.

Ważne! Półkolonie zostaną uruchomione po **deklaracji uczestnictwa minimum 12 osób na dany tydzień**. Udział w więcej niż 2 turnusach - w ramach wolnych miejsc. Nie jest możliwe zapisywanie dziecka na pojedyncze dni, jedynie na tygodniowe turnusy.

Zapisy: Karolina Kwiecień, Татьяна Гардаш

Тел. 12 430 00 15 wew. 241 (+48 883 9633 71), e-mail: [latoua@cmjordan.krakow.pl](mailto:latoua@cmjordan.krakow.pl)

Liczba miejsc jest ograniczona - decyduje kolejność zapisu.

W treści e-maila zgłoszenia należy podać: imię i nazwisko dziecka, imię i nazwisko rodzica lub opiekuna, telefon, e-mail rodzica lub opiekuna, wskazanie terminu półkolonii - 1 lub 2 turnusy (i ewentualnie więcej turnusów w ramach wolnych miejsc).

Informacje końcowe:

Oferta przeznaczona jest dla dzieci uchodźców z Ukrainy, weryfikacja na podstawie pieczętki w paszporcie.



Magiczny  
Kraków

Молодіжний центр імені лікаря Н. Jordana запрошує вас до безкоштовних літніх таборів для дітей з України 7-10 років.

Перебування: ~~4-10.07, 11-17.07, 18-24.07, 25-31.07, 1-7.08, 8-14.08~~

Ми надаємо:

- 7-денне перебування, включаючи суботу та неділю
- догляд з понеділка по неділю 7.30-16.30 (заїзд о 9.00, забір дітей з 15.00)
- по суботах огляд визначних пам'яток Кракова 9.00-12.00
- по неділях, екскурсії за місто 9.00-15.00
- група з 15 дітей
- Українські опікуни
- заходи, ігри та заходи, вивчення польської мови, відвідування музеїв та парків, поїздки у вихідні дні
- обід з двох страв з післяобіднім чаєм щодня, упакований ланч під час екскурсій
- необхідні художні та навчальні матеріали
- вхідні квитки до культурно-освітніх закладів Кракова, транспортні витрати
- страхування.

**ВАЖЛИВО!** - денні табори будуть розпочаті після оголошення про участь не менше 12 осіб протягом даного тижня. Участь у більш ніж 2 перебуваннях в межах вакансії. Записати дитину на разові дні не можна - тільки на тижневе проживання.

Записи:

Karolina Kwiecień, Татьяна Гардаш - Тел. 12 430 00 15 дод. 241, (+48 883 9633 71), e-mail: [latoua@cmjordan.krakow.pl](mailto:latoua@cmjordan.krakow.pl)

Електронна пошта заявки має містити:

- ім'я та прізвище дитини,
- ім'я та прізвище одного з батьків або опікуна,
- номер телефону, електронна адреса батьків або опікуна,
- вказівка дати таборів з денним перебуванням - 1 або 2 перебування і можливо більше перебування в межах вільних місць.

Пропозиція призначена для дітей біженців з України, перевірка на підставі штампа в паспорті.